



# G.T.S. Finnjet

05229-0389

©2009 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



## G.T.S. Finnjet

Die von der finnischen Reederei Finnlines im Jahr 1977 in Dienst gestellte G.T.S. Finnjet war ein Gasturbinenfährschiff, das bis September 2005 im Linienverkehr auf der Ostsee verkehrte und bis zuletzt den Rekord als schnellste sowie stärkste konventionelle Fähre der Welt hielt. Zur höchsten finnischen Eisbrecherklasse "1A Super" gehörend, verkehrte sie viele Jahre auf der Route zwischen Travemünde und Helsinki – "der weltberühmte Weg nach Finnland".

Das in der Wärtsilä-Werft in Helsinki fertiggestellte Schiff bot auf 9 Decks rund 1.800 Passagieren sowie rund 380 Fahrzeuge Platz. Der einmalige Gasturbinenantrieb, bestehend aus 2 Pratt & Whitney Gasturbinen mit zusammen 55.000 kW (75.000 PS), brachte den "Jet" in nur 3 Minuten auf die Spitzengeschwindigkeit von 30,5 Knoten (56 km/h). Damit war die Finnjet zwar in der Lage die 1.145 km von Travemünde nach Helsinki in weniger als 24 Stunden zurückzulegen, doch erwies sich der teure Antrieb im Winter als nicht effizient genug. Daher entschied man sich im Jahr 1981 zusätzlich zwei zuschaltbare Dieselmotoren mit zusammen 11.400 kW (15.500 PS) einzubauen, wodurch die langsameren Winter-fahrten profitabler wurden. Neben den zwei Schiffschrauben verfügte die Finnjet über drei Querstrahlruder zur Feinmanövrung und zwei Stabilisatoren für einen ruhigen Fahrverlauf. Die Finnjet hatte eine Länge von 212,8 m und 25.908 Bruttoregistertonnen Gesamtgewicht. Für das leibliche Wohl der Passagiere gab es reichhaltige Angebote: mehrere Restaurants, Boutiquen, Kinos, ein Fitness Center, einen Vergnügungspark, Schwimmbecken und Sauna, einen Tanzpalast und einen Nightclub.

Unter Beibehaltung der Route Travemünde – Helsinki änderten sich im Jahr 1987 die Eigentumsverhältnisse und die Finnjet ging in den Besitz der Silja Line über. Die erste Änderung der Route erfolgte im Jahr 1997, als bei den Finnen Kreuzfahrten in die estnische Hauptstadt Tallinn immer beliebter wurden. So beförderte man im Sommer weiter Touristen auf der schnellen Verbindung Travemünde – Helsinki und im Winter bediente man ausschließlich die Route Helsinki – Tallinn. Ab Juni 1999 gab es dann eine weitere Änderung. Fortan wurde in Deutschland anstatt Travemünde der Hafen Rostock angelaufen und Tallinn als fester Zwischenstopp in den Fahrplan aufgenommen. Durch den Wegfall des Duty-free-Einkaufs auf Strecken innerhalb der EU, eine grundsätzlich veränderte Marktsituation und steigende Treibstoffkosten wurde die Route Rostock – Tallinn – Helsinki unrentabel und im Jahr 2004 durch die neue, langsamere Verbindung Rostock – Tallinn – St. Petersburg ersetzt. Jedoch stellte die Silja Line bereits ein Jahr später den Liniendienst der Finnjet auf der Ostsee aufgrund unbefriedigender Betriebsergebnisse und finanzieller Schwierigkeiten des Mutterkonzerns komplett ein.

Zwischen Oktober 2005 und Juni 2006 wurde die Finnjet im Zusammenhang mit dem Hurrikan Katrina von der Louisiana State University angemietet und im Hafen von Baton Rouge (Louisiana, USA) am Mississippi River als Notunterkunft für die medizinische Fakultät verwendet. Während des anschließenden Aufenthalts in Freeport (Bahamas) verkaufte man die Finnjet Ende Dezember 2007 für rund 11 Millionen US-Dollar an die niederländische Reederei Club Cruise, die das Schiff im Januar 2008 in *M/V Da Vinci* umbenannte. Die *Da Vinci* verließ Freeport Ende Januar 2008 in Richtung Genua (Italien), doch der Plan, sie in ein Kreuzfahrtschiff umzubauen, konnte aufgrund finanzieller Schwierigkeiten der niederländischen Reederei nicht mehr umgesetzt werden. Anfang Mai 2008 gab Club Cruise bekannt, dass man die *Da Vinci* für 9,85 Millionen US-Dollar zum Abwracken an ein Unternehmen nach Indien verkauft hat. Umgehend verließ das Schiff Genua, legte einen Zwischenstopp in Dschidda (Saudi-Arabien) ein, bei dem es in *M/V Kingdom* umbenannt wurde, um letztendlich Mitte Juni das indische Alang zu erreichen. Während dieser Zeit gab es zahlreiche Versuche die ehemalige Finnjet vor dem Abwracken zu bewahren und der Nachwelt zu erhalten. Auch nachdem es im Juni 2008 auf den Strand gesetzt wurde, versuchte eine Investorengruppe aus Finnland, unter anderem mit Privatspenden, das Schiff zu retten. Letztendlich scheiterten alle Bemühungen und am 12. September 2008 begannen in Indien die Abbrucharbeiten.

Die Finnjet, eines der größten und schnellsten Passagier-Fährschiffe ihrer Zeit – in jeder Hinsicht ein Schiff der Superlative.

## G.T.S. Finnjet

The G.T.S. Finnjet that went into service with the Finnish shipping firm Finnlines in 1977 was a gas turbine ferry that operated a regular service on the Baltic until September 2005 and still holds the world record as the fastest and most powerful conventional ferry. A member of the top Finnish 1A Super ice breaker class, for many years she plied the route between Travemünde and Helsinki – the world famous "Road to Finnland".

Built at the Wärtsilä Shipyard in Helsinki, the vessel was capable of accommodating about 1,800 passengers and 380 vehicles on 9 decks. The unique gas turbine power plant, consisting of 2 Pratt & Whitney engines, together developing 55,000 kW (75,000 hp), took the "jet" to its top speed of 30.5 knots (56 km/h) in just 3 minutes. The Finnjet was thus able to travel the 1,145 km from Travemünde to Helsinki in under 24 hours, but the expensive power plant was not efficient enough in winter. In 1981 it was therefore decided to incorporate two additional diesel engines jointly developing 11,400 kW (15,500 hp), which made the slower winter journeys more profitable. In addition to her two screws the Finnjet had three lateral thrusters for fine manoeuvring and two stabilizers for smooth running. The Finnjet had a length of 212.8 m and an overall weight of 25,908 gross registered tonnes. Ample facilities were provided for the physical well-being of the passengers: several restaurants, boutiques, cinemas, a fitness centre, an entertainment centre, swimming pools and sauna, a dance hall and a night club.

While maintaining the Travemünde – Helsinki route, in 1987, the ownership of the Finnjet changed to the Silja Line. The first route change followed in 1997 when short cruises to the Estonian capital of Tallinn became ever more popular with the Finns. Consequently in summer tourists still took the quick journey from Travemünde to Helsinki, but in winter only the Helsinki – Tallinn route was offered. In June 1999 another change took place. The German port of Rostock was to be called at instead of Travemünde and Tallinn became a fixed intermediate stop on the itinerary. With the abolition of duty-free purchases on routes within the EU, the market situation changed fundamentally and rising fuel costs made the Rostock – Tallinn – Helsinki route unprofitable, so that in 2004, it was replaced by the new and slower Rostock – Tallinn – St. Petersburg route. However barely a year later the Silja Line totally discontinued the regular Finnjet service in the Baltic due to unfavourable commercial conditions and the financial difficulties of the parent company.

Between October 2005 and June 2006 the Finnjet was chartered by Louisiana State University in connection with Hurricane Katrina and used in the port of Baton Rouge (Louisiana, USA), on the Mississippi River as emergency accommodation for the medical faculty. During her subsequent stay in Freeport (Bahamas) at the end of December 2007 the Finnjet was sold for about 11 million US dollars to the Dutch Club Cruise Company, who renamed her the *M/V Da Vinci* in January 2008. The *Da Vinci* left Freeport at the end of January 2008 bound for Genoa (Italy), but the plan to convert her into a cruise ship was no longer feasible due to the financial difficulties of the Dutch shipping company. At the beginning of May 2008 Club Cruise announced that the *Da Vinci* had been sold to a firm of breakers in India for 9.85 million US-Dollars. Immediately the ship left Genoa, for an intermediate stop in Jeddah (Saudi Arabia), where she was renamed the *M/V Kingdom* and finally in mid June she reached the Indian subcontinent. During this time many attempts were made to save the former Finnjet for posterity before she reached the wreckers. Even after she was beached in June 2008 a group of Finnish investors, including private donors, tried to save the vessel. But all efforts finally came to nothing and on 12th September 2008 the Indian breakers set to work.

The Finnjet - one of the largest and fastest passenger ferries of its time – a superlative ship from all points of view.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.  
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaisuutta. Laittoaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeusellisin toimin.  
Design utviklet og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.  
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.  
Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.  
A forma előállítását és a tulajdonjog birtoklását a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utazásokat bírósági útra foglalkoztatja.  
Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bakvas enligt lagen om upphovsrätt.  
Formen er framstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgges.  
Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются иются в судебном порядке.  
Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηληθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παραιομεζ μιμησεις θα καταδικασονται δικαστικως.  
Form je vyvinena firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejim vlastnictvom. Prot nezakonnym napodobenim sa budo postupovet soudni cestou.  
Forma je proizvedena in je v lastnosti Revell GmbH & Co. KG. Neovlascene kopije bodo pravno kaznjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!****Read before you start!**

**D: Achtung:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Lösspapier andrücken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de contact. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier luvard.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknipers voor het bij elkaar houden van de geklijmd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal better vasthouden. Controleer voor het lijm of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de oorgevegen plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**E: ¡Atención!** Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamble. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbratura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolata. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionserna noggrannligen innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummiringar, tejp och klädnyttor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luft (4) (5). Låt lacket torka rikligt innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekal motiver enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löspapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrøntning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klistrede (3) enkeltelementer sammen. Plastdelene renses i en mild sæbeløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λιμα για τη λέισαν των εξαρτημάτων (2). Λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "υαλικό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαρμόστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπλόχαρτο.

**N: OBS!** Les nøye igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrinene. Nødvendig værktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og tøyklammer for å holde sammen de limede enkeltelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapier.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a dominó de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta seca completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Veitsi ja viili osien ylimääräisten pursaitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja vaikkapa kovia yhteensilmittävien osien paikallamisemiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimipinnasta. Malloa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irtri ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla ilmapaperi kuvion toista puolta vasten.

**RUS: Вниманье:** Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижи-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей нанести экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składeniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do białyni dla przystrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym przed osuszeniem na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić czy poszczególne elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejania (4) (5). Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramek (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR: DÝKAT:** Model yapýmına baölamadan önce aöykılamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullarılan her paröaya bir numara verilmiştir(1). Montaj yapýmı sırasına dikkat ediniz. Gereklı eleleri: Paröaları bulundurak öeröveden öykıarmak için maket bıöazdı ve öaparkarıym almak için ebe(2). Yapýmıyı sürüdüken sonra paröaların yapımına iç bir arada tutmaya yarayan paket lastüli, selo teyp ve öamayıry mandalı(3). Boyanmış ve öykıarmaların dâna iyi yapımşmış ve kalıcı olmasını için plastik paröaları detarlıyın suda temizleyin öada kurumaya bıraktırınız. Yapýmıyı öürmeden önce paröaların karşılayıklı olarak birbirlerine tam uyup uyamadıymıy kontrol ediniz. Yapýmıyıyıcak yüzeylerde boya kalıntısın ve krom varsa temizleyiniz. Yapýmıyın idareli kullarınyız. Küçük paröaları baöly bulundurak öeröveden öykıarmadan önce boyayınyız (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her öykıarmayı önce kaöıyđ ile birlikte kesiniz ve öykü suda 20 saniye kadar bekletiniz. öykıarmayı model üzerinde yapımıyacıadıymıyı yüzeye koyunuz, úzerinden kurutma kaöıyđ ile hafífce bastırıyırken öykıarmayın altındaki kaöıyđı yavaşça öekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Poöébné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); prýöová páska, lepicí páska a kolíöky na práölo pro přidröování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyöčistit v roztoku jemného práöičho prostředku a nechat vyschnout na vzduöu, za úöelem zajištení lepší přilnavosti barevného náöerü a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lícují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíráöho papíru.

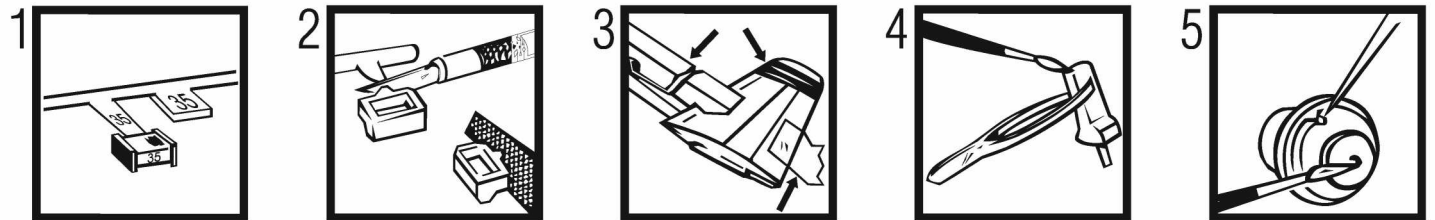
**H: FIGYELEM:** Az öszesöállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszöló az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az öszseragasztott alkatrészek megtartásához (3). A müanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenörízni kell, hogy az alkatrészek öszszellenek-ek; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekröl el kell távolítani. A kismerétű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az öszszeszerelésé csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyszével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papíról lecsúsztatni és itatóspá-ríral felmünyírni.

**SLO: OPOZORIO:** Pred priöetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je oznaöen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po toökah. Potrebno orodje: noöek in pilica zaloöevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastiöne dele očisti v roztoku z blagim praökom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primojö. Pred lepljenjem obvezno preveri, öe se deli pravilno prilgajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanášaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoöe mesto in pritisi s pivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preöuöajte stavebný návod. Každý diel je öcislovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nöz aöpilník na oddelenie dielov zörámeöka a ich zaöistenie (2), gumníöky do vlasov, lepiaca páska ötüpe na práölo, pre pridriövavanie jednotlivých lepených dielov (3). Díely zöplástu odmasüí vöslabom roztoku öistiöaceho prostriedku (sapónaöu) aönecháö uschnúť na vzduöu za úöelom leöšej príhnavosti lepidla, farbú aöönalépiek. Pred lepením skontrolovat, öi díely lícujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aöfarbu na lepených miestach opatne odstrániť. Malé díely najfarbí öte pred ich odobratím zörámeöka (4) (5). Farby neöať dobre zaschnúť, aö potom pokračovat vözostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivö aöponoriť do vlaöej nej vody pribliöne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste nalepu presunúť zörsného papiera aöfirmne ju pritlaöiť kögovrchu nosným papierom.

**RO: ATENTIE!**CITITI INSTRUCIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINE INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIM,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSTI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSELA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на събираване ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или жиливане на отделните части; гумена лента, лейкопласт и щипки за пране за да задържите заедно съединените части след запленването им. Пластмасовите те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилни препарат; да се изсушат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или вадеиката. Нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шаблонa. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сг обвяането. Преди нанасане на лепило то изсъхне те боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна вадеикa и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадеикa та от указаното място на хартията и я поийте леко с попивателната хартия.



## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Si vanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.**  
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.  
**Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban nalkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestrøg.  
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих их операциях сборки.  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se použijí v konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben  
 Glue  
 Coler  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Liimaa  
 Klæbning  
 Lim  
 Клеить  
 Przykleić  
 κόλλημα  
 Yapıştırma  
 Lepení  
 ragasztani  
 Lepiti

Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Må ikke klæbes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 μη κολλάτε  
 Yapıştırma yin  
 Nelepit  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti

Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Número di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antal arbejdsforløb  
 Antall arbeidstrinn  
 Количество операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safhalarının sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montaže

Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Taśma klejąca  
 κολλητική ταινία  
 Yapıştırma bandı  
 Lepící páska  
 ragasztószalag  
 Traka z lepilom

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöt och fäst dekalerna  
 Kostuta siirtokuva vedessä ja aseta paikalleen  
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes  
 Dypp bildet i vann og sett det på  
 Переводную картинку намочить и нанести  
 Zmiękczyć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić  
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
 Obtisk namočite ve vodě a umístite  
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni  
 Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



# 1.

# 2



Bauteile trocken lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laisser sécher les pièces  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 la delene tørke  
 Oorderdelen laten drogen  
 Far asclugarsi i componentii  
 Anna osien kuivua  
 Låt byggdelarna torka  
 Lad komponenterne tørre  
 Części pozostawić do wyschnięcia  
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Jednotlivé díly nechte zaschnout  
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Pustite da sestavni deli posušijo  
 Дать деталям высохнуть

Zusammenbau-Reihenfolge  
 Sequence of assembly  
 Ordre d'assemblage  
 Volgorder van montage  
 Orden de montaje  
 Ordine di montaggio  
 Ordem de montagem  
 Monteringsrekkefølge  
 Kokoomisjärjestys  
 Monteringsförlöd  
 Rækkefølgen af monteringen  
 Последовательность монтажа  
 Összeszerelési sorrend  
 Ακολουθία συναρμολόγησης  
 Kurmak-Sıra  
 Kolejność montażu  
 Vrstni red sestavljanja  
 Montáž - postup

Klarsichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomskinliga detaljer  
 Läpinäkyvät osat  
 Gjennomsiktige dele  
 Gjenomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Şeffaf parçalar  
 Průzračné díly  
 áttetsző alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide

Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar dalarna hopsatta  
 Kuva yhteeniittetyistä osista  
 Illustration af sammensatte dele  
 Illustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 Összeállított alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



Schwarzen Faden benutzen  
 Use black thread  
 Employer le fil noir  
 Gebruik zwarte draad  
 Utilizar hilo color negro  
 Utilizar fio preto  
 Usare filo nero  
 Använd svart tråd  
 Käytä mustaa lankaa  
 Benyt en sort  
 Bruk svart  
 Использовать черные нитки  
 Użyć czarnej nici  
 χρησιμοποιείστε την καφέ μαύρου  
 Kahverengi siyah iplik kullanın  
 Použit černé vlákno  
 barna fekete fonalat kell használni  
 Uporabljati črni nit

### D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

### F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

### E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

### P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

### FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

### N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

### PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσξτε τις συνημμνες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξτε τις ται ώστε να τις χτε πάντα σε διαθ ση ασ.

### TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiiloň bezpeānostnı text a mŭjte jej pfiipravenŭ na dosah.

### H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Priloena varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

## Benötigte Farben/Used Colors

| Benötigte Farben<br>Required colours | Peintures nécessaires<br>Benodigde kleuren | Pinturas necesarias<br>Tintas necessárias | Colori necessari<br>Använda färger | Tarvittavat värit<br>Du trenger følgende farger | Nødvendige farger<br>Необходимые краски | Potrzebne kolory<br>Απαιτούμενα χρώματα | Gerekli renkler<br>Potrebne barvy | Szükséges színek<br>Potrebne barve |
|--------------------------------------|--|---|------------------------------------|---|---|---|-----------------------------------|------------------------------------|
|--------------------------------------|--|---|------------------------------------|---|---|---|-----------------------------------|------------------------------------|

## A

weiß, glänzend 4  
white, gloss  
blanc, brillant  
wit, glansend  
blanco, brillante  
branco, brilhante  
bianco, lucente  
vit, blank  
valkoinen, kiiltävä  
hvid, skinnende  
hvit, blank  
белый, блестящий  
biały, blyszczący  
λευκό, γυαλιστερό  
beyaz, parlak  
blå, lesklá  
fehér, fényes  
bela, bleskajoča

## B

nachtblau, glänzend 54  
night blue, gloss  
bleu nuit, brillant  
nachtblauw, glansend  
negro azulado, brillante  
azul de noite, brilhante  
blu notte, lucente  
nattblå, blank  
yönsininen, kiiltävä  
natteblå, skinnende  
nattblå, blank  
синий ночной, блестящий  
granatowy, blyszczący  
μπλε νύχτας, γυαλιστερό  
gece mavisi, parlak  
noční modrá, lesklá  
éjkék, fényes  
nočno plava, bleskajoča

## C

schwarz, seidenmatt 302  
black, silky-matt  
noir, satiné mat  
zwart, zijdemat  
negro, mate seda  
preto, fosco sedoso  
nero, opaco seta  
svart, sidenmatt  
musta, silkinhimmeä  
sort, silkematt  
sort, silkematt  
черный, шелковисто-матовый  
czarny, jedwabisto-matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, ipek mat  
černá, hedvábně matná  
fekete, selyemmatt  
črna, svila mat

## D

laubgrün, seidenmatt 364  
leaf green, silky-matt  
vert feuille, satiné mat  
bladgroen, zijdemat  
verde follaje, mate seda  
verde gaio, fosco sedoso  
verde foglia, opaco seta  
lövgrün, sidenmatt  
lehdenvihreä, silkinhimmeä  
løvgrøn, silkematt  
løvgrønn, silkematt  
лиственно-зеленый, шелк.-матовый  
zielony liściasty, jedwabisto-matowy  
πράσινο φυλλωμάτων, μεταξ. ματ  
yaprak yeşili, ipek mat  
zelená jako listí, hedvábně matná  
lombzöld, selyemmatt  
list zelena, svila mat

## E

feuerrot, seidenmatt 330  
fiery red, silky-matt  
rouge feu, satiné mat  
rood helder, zijdemat  
rojo fuego, mate seda  
vermelho vivo, fosco sedoso  
rosso fuoco, opaco seta  
eldród, sidenmatt  
tulipunainen, silkinhimmeä  
ildrød, silkematt  
ildrød, silkematt  
огненно-красный, шелк.-матовый  
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.  
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ  
ateş kırmızısı, ipek mat  
ohnivě červená, hedvábně matná  
tűzpiros, selyemmatt  
ogenj rdeča, svila mat

## F

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
alumínio, metálico  
alluminio, metallico  
aluminium, metallisk  
alumiini, metallikiilto  
aluminium, metallak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металл  
aluminium, metaliczny  
αλουμίνιου, μεταλλικό  
alüminyum, metalik  
hiiniková, metalíza  
aluminium, metál  
aluminijum, metalik

## G

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metallico  
järnfärg, metallic  
teräksenväriäinen, metallikiilto  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металл  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metalíza  
vas, metáll  
železna, metalik

## H

ocker, matt 88  
ochre brown, matt  
ocre, mat  
oker, mat  
ocre, mate  
ocre, fosco  
ocra, opaco  
ockra, matt  
okra (keltamulta), himmeä  
okker, mat  
oker, matt  
охра, матовый  
ochra, matowy  
ώχρα, ματ  
koyu kavuniçi, mat  
okrově žlutá, matná  
okker, matt  
oker, mat

## I

messing, metallic 92  
brass, metallic  
laiton, métallique  
messing, metallic  
latón, metalizado  
latão, metálico  
otone, metallico  
mässing, metallic  
messinki, metallikiilto  
messing, metallak  
messing, metallic  
латунный, металл  
mosiądz, metaliczny  
ορείχαλκου, μεταλλικό  
pirinç, metalik  
mosazná, metalíza  
sárgaréz, metáll  
mesing, metalik

## J

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasiti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasit, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tamno siva, mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingegangene Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**  
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.*

*This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.*

*For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

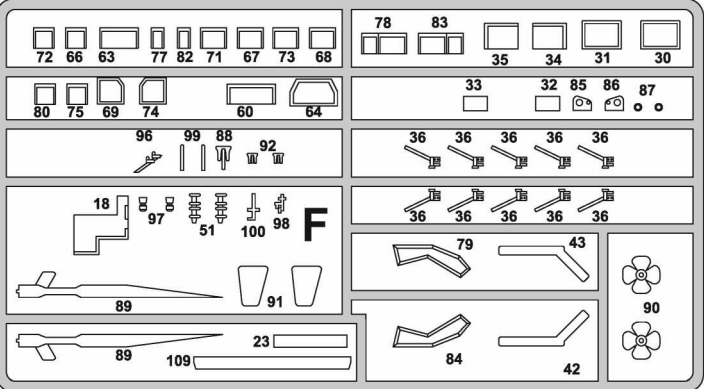
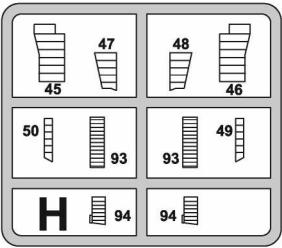
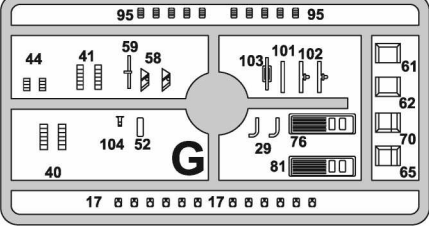
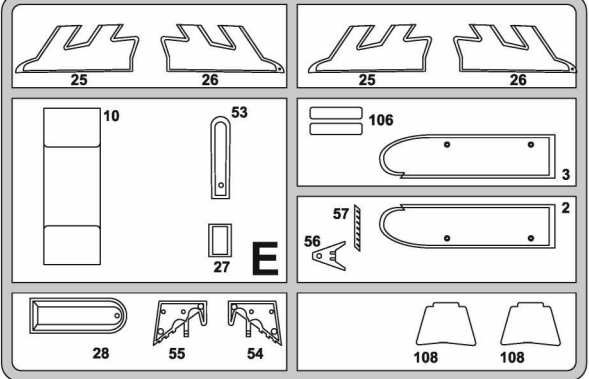
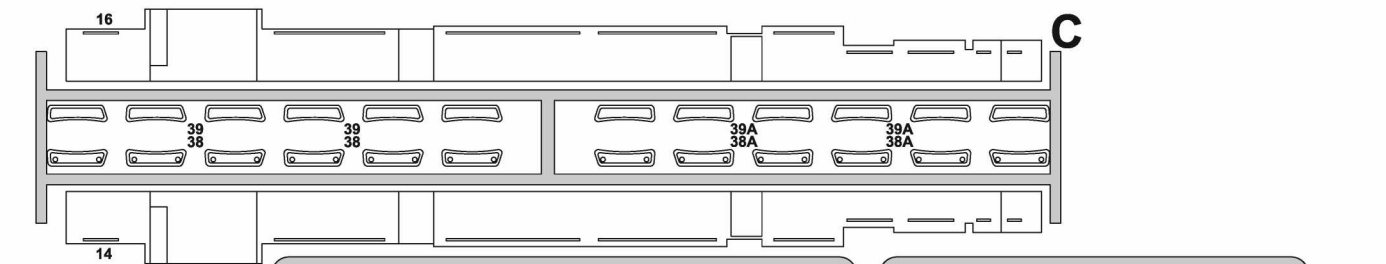
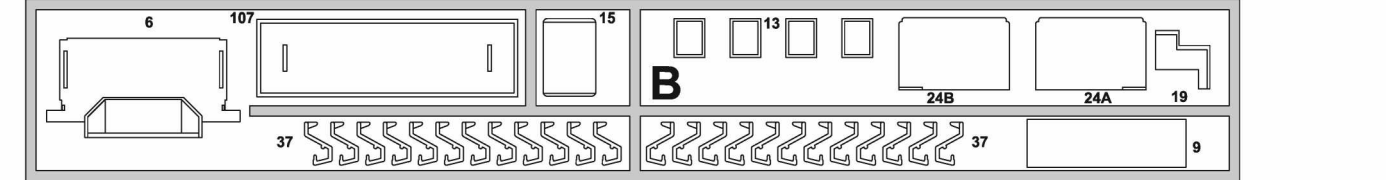
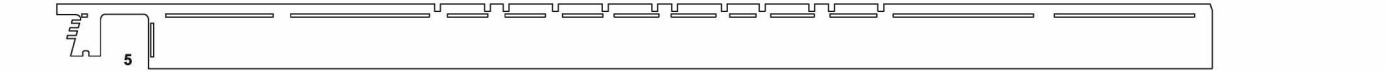
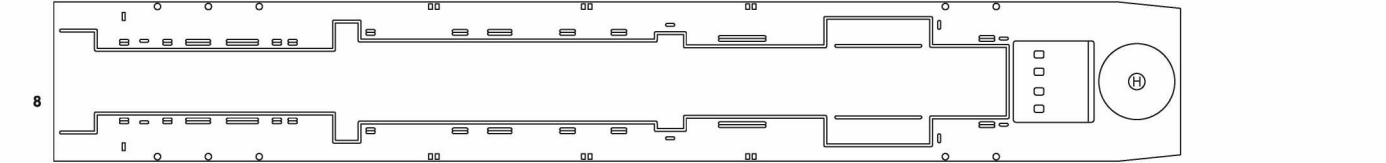
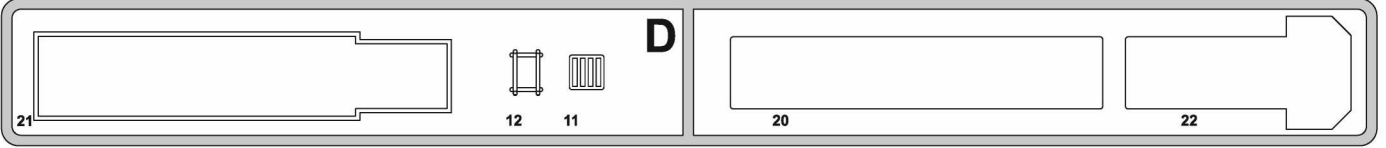
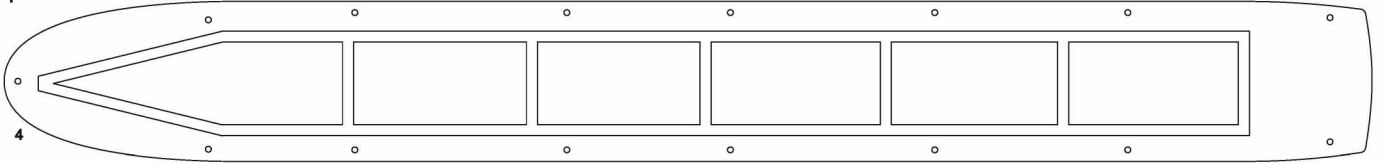
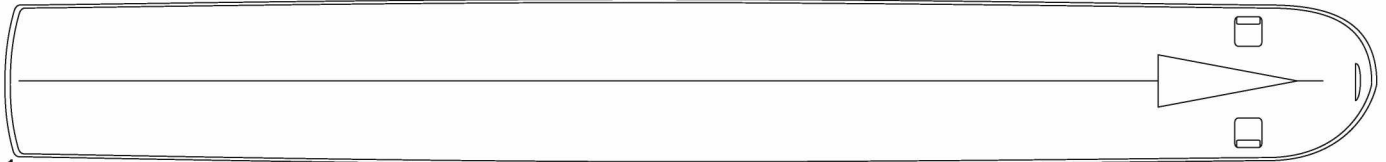
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

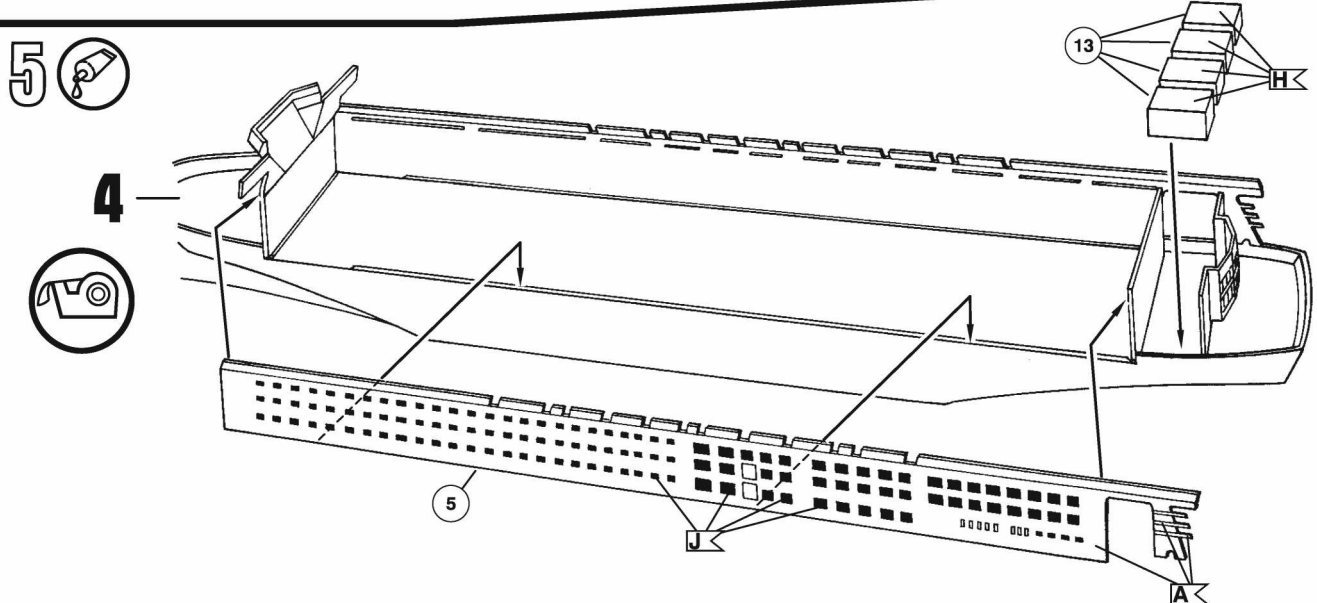
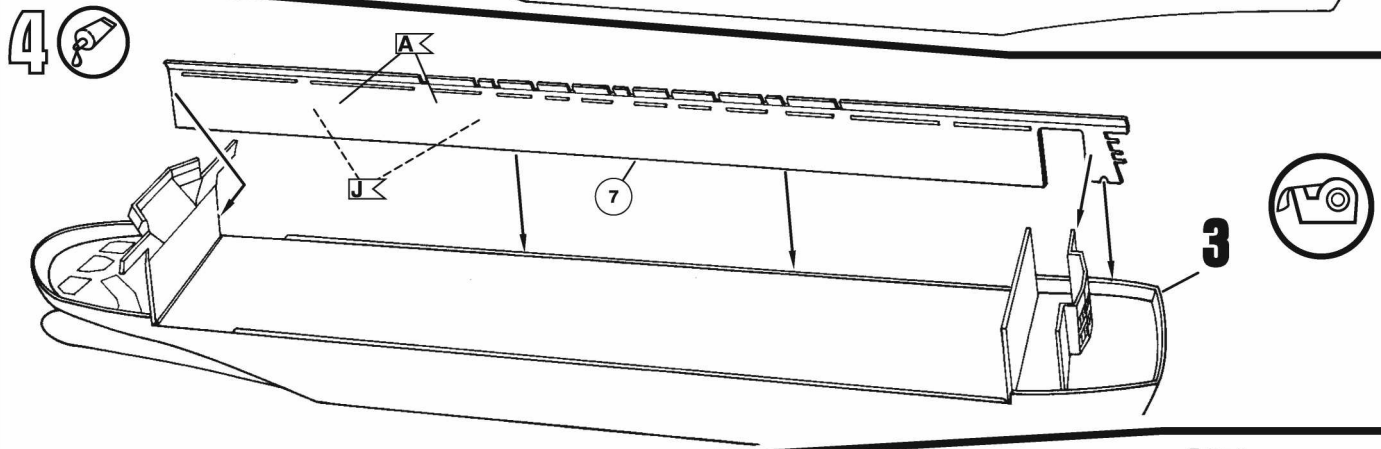
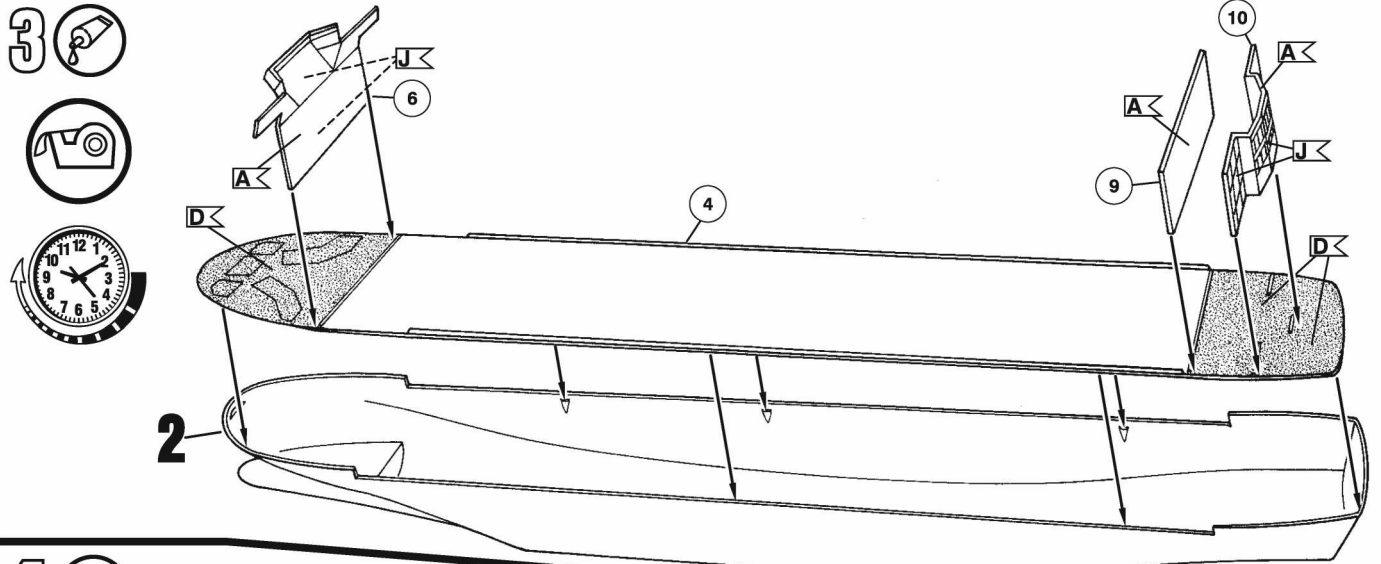
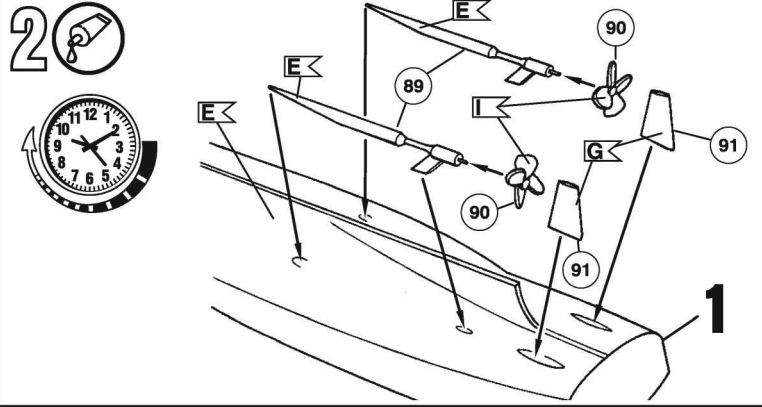
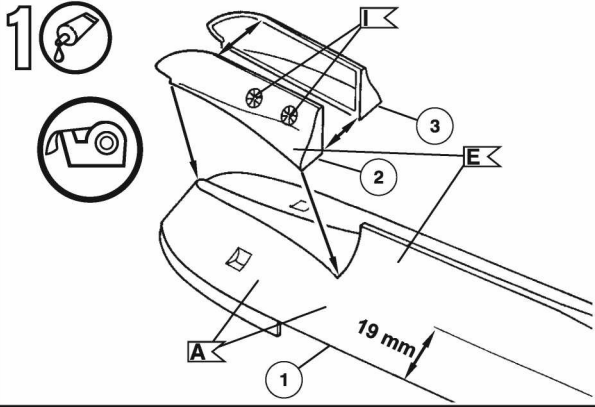
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

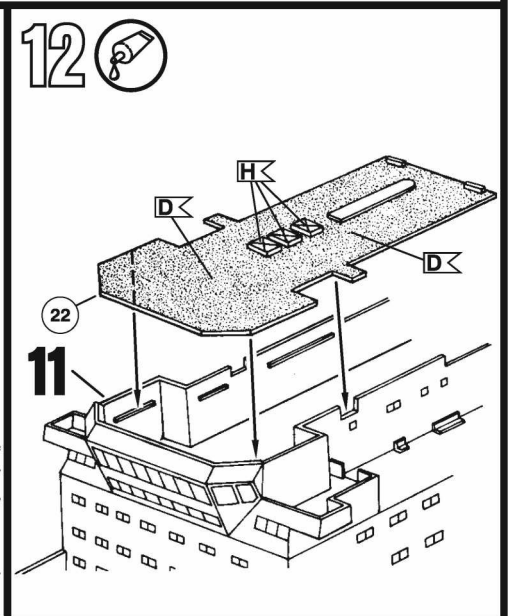
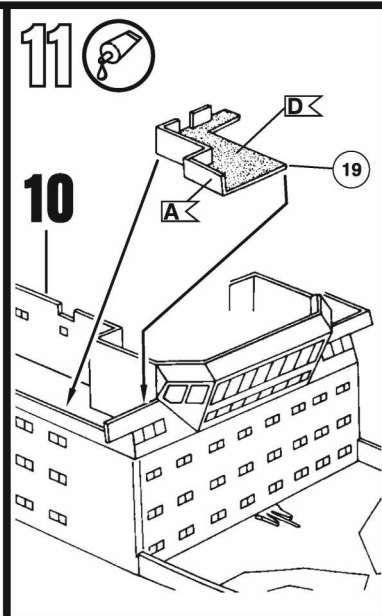
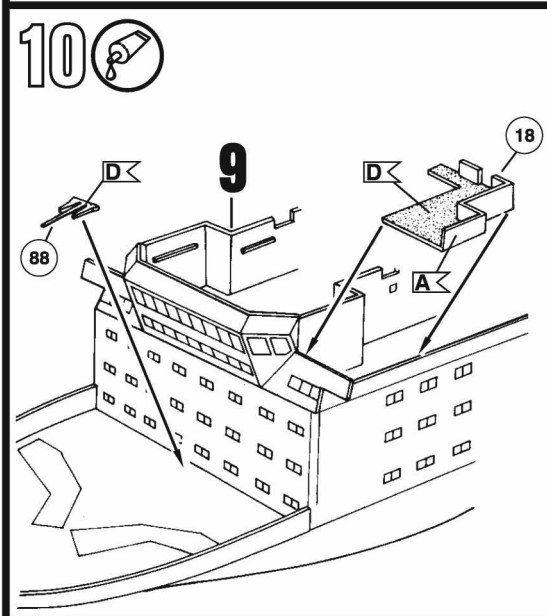
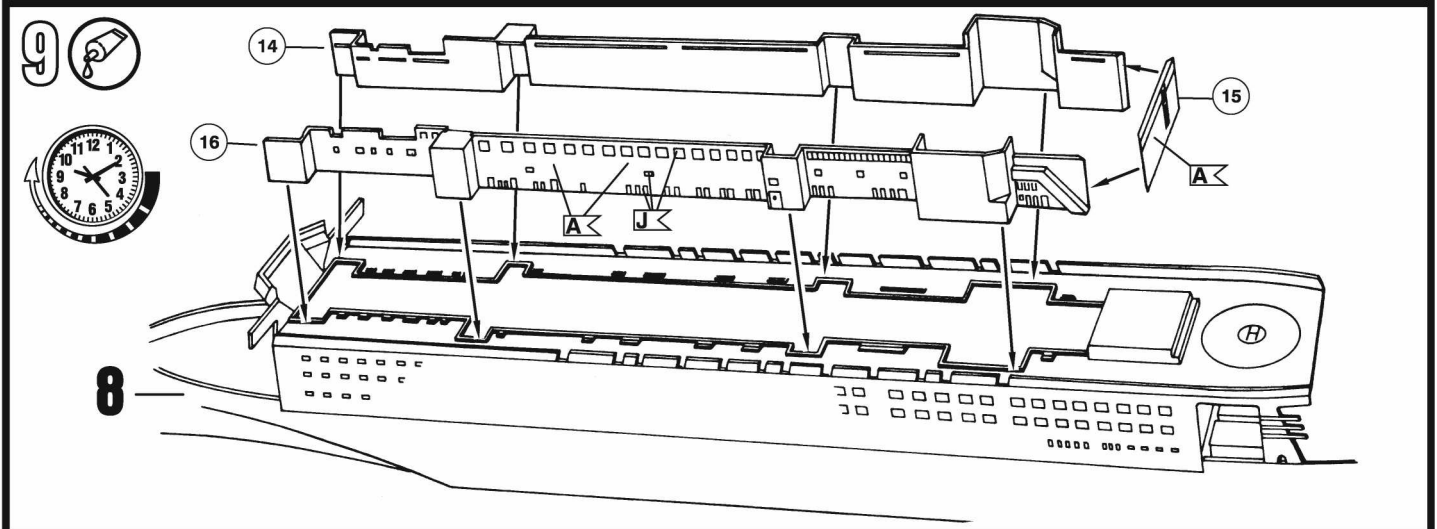
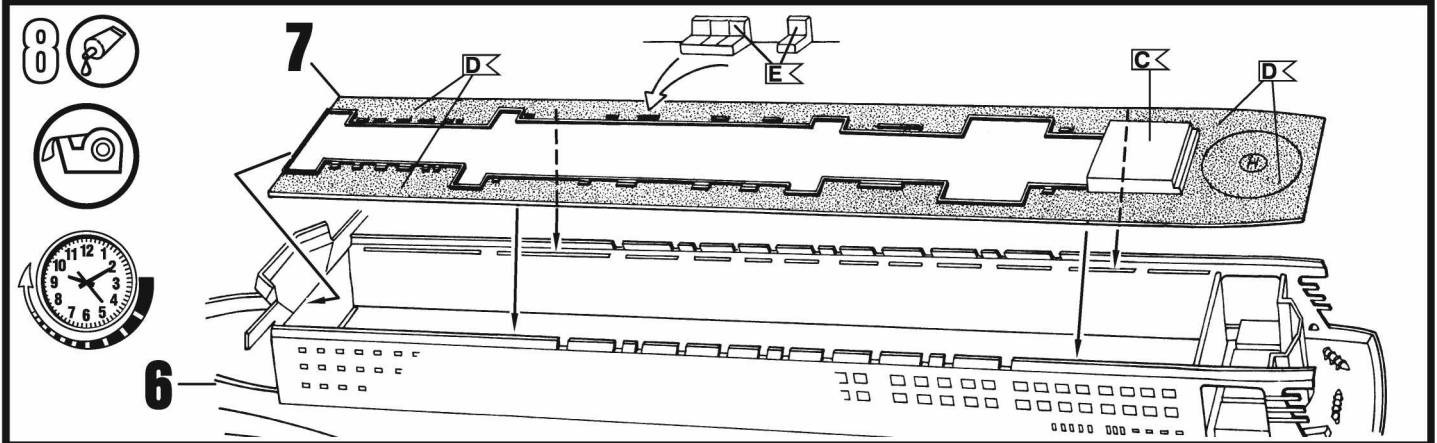
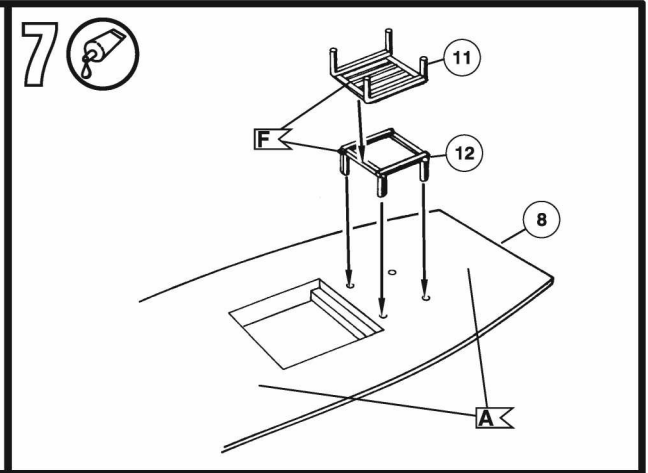
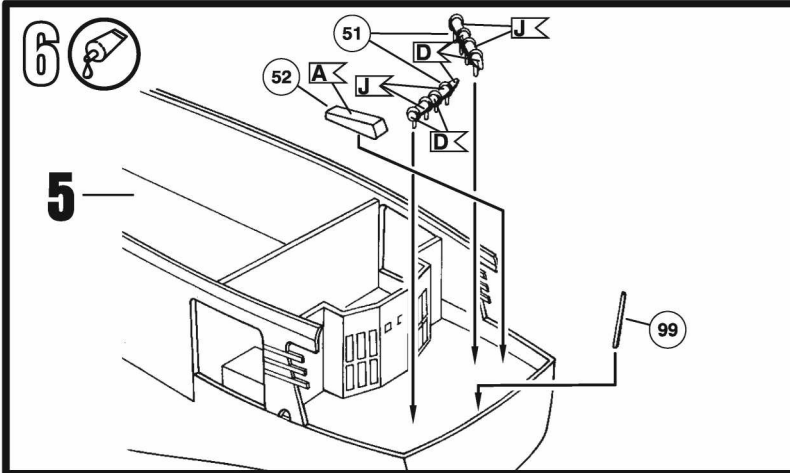
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

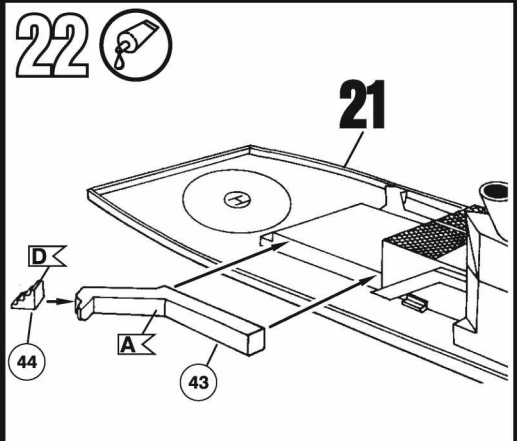
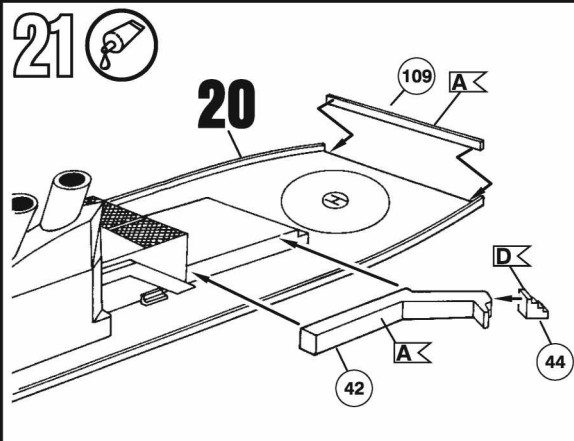
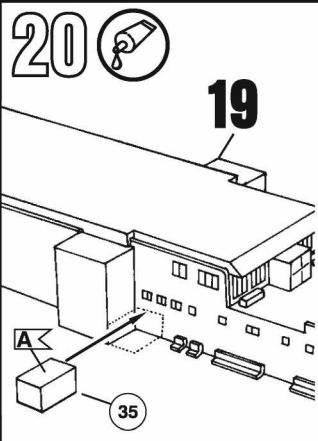
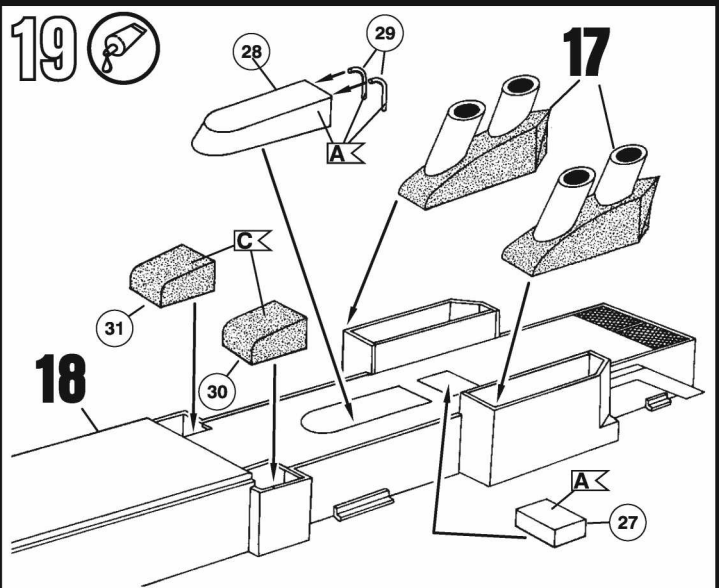
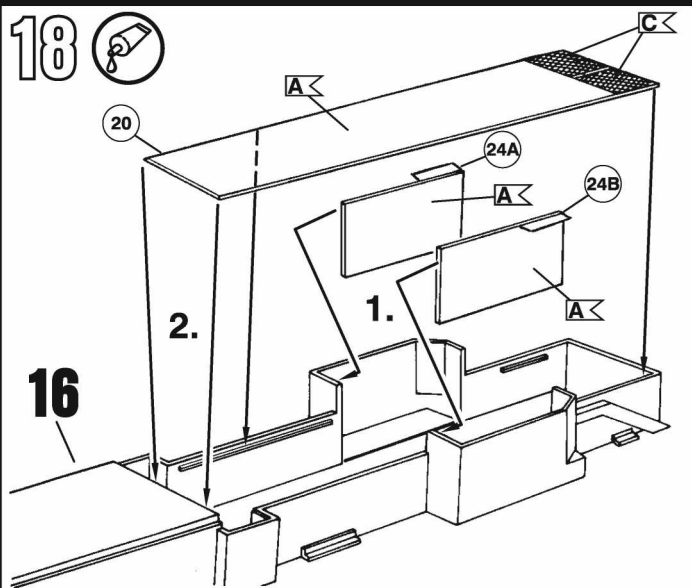
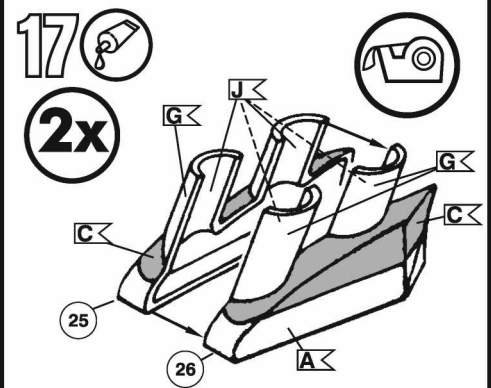
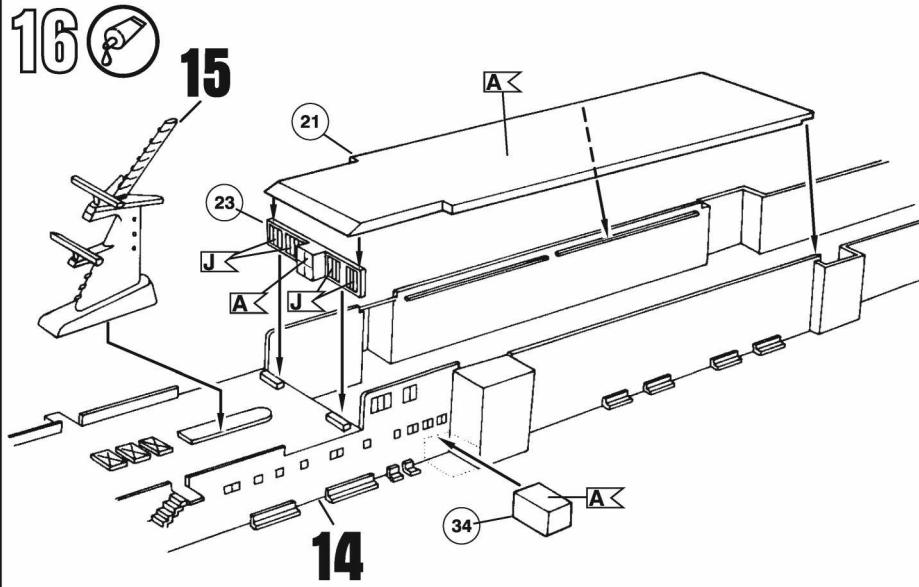
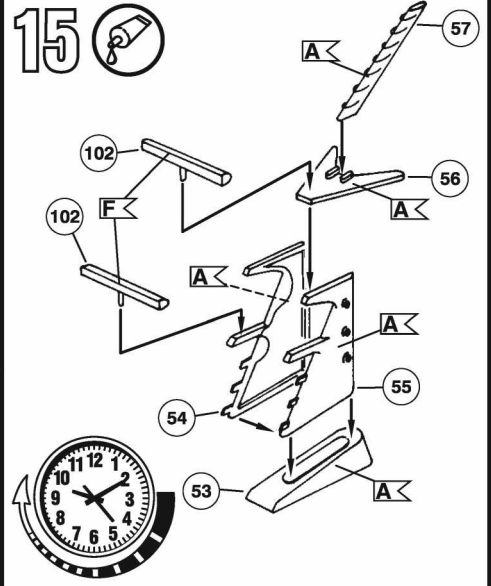
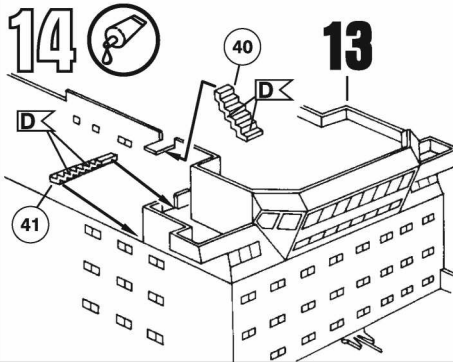
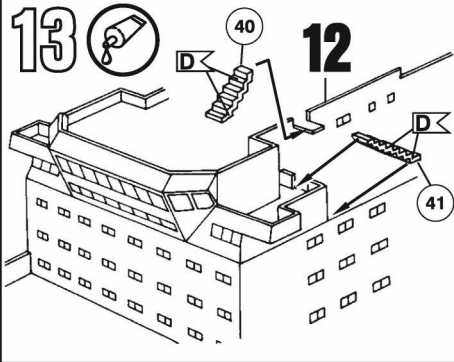
*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.*

*Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*



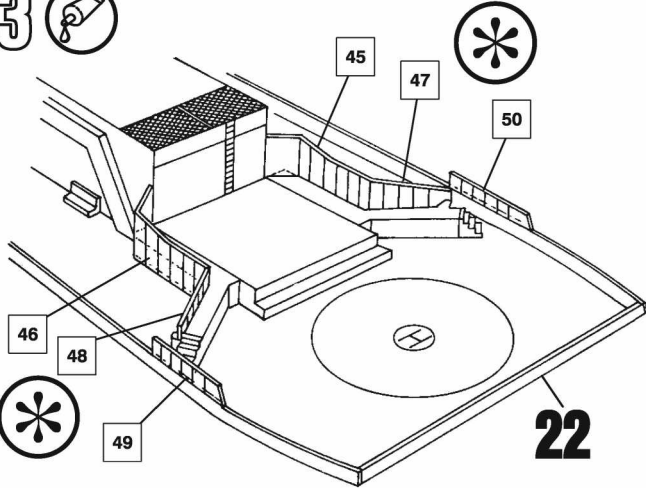




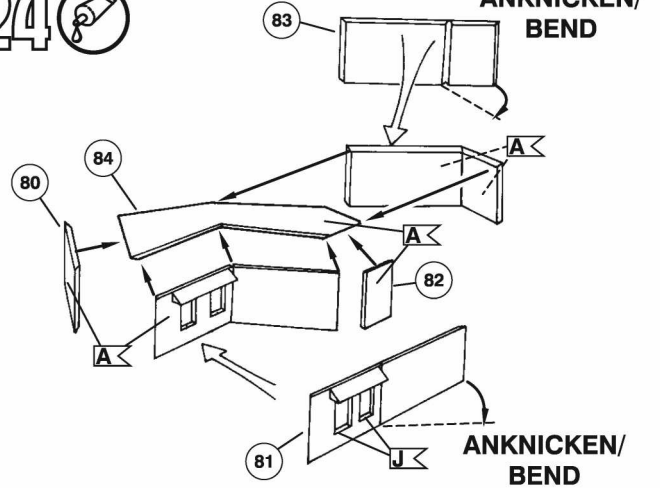




23

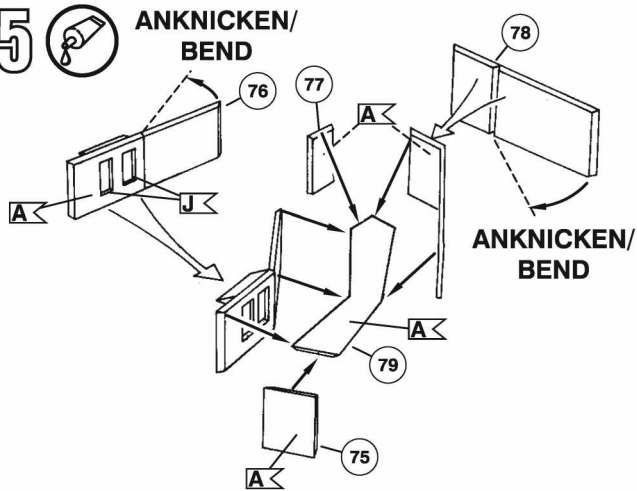


24



25

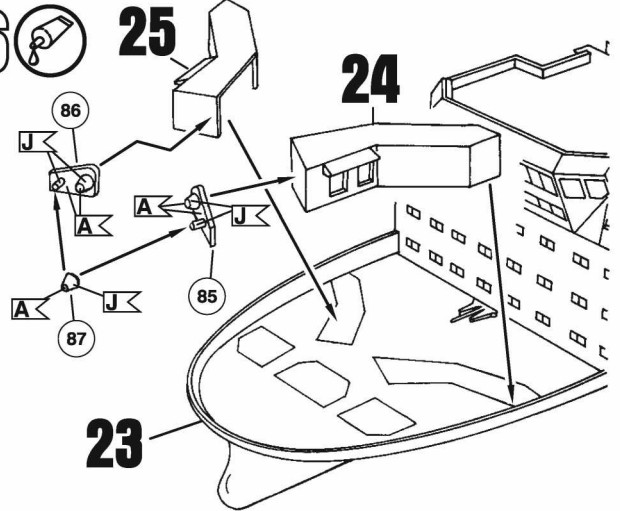
ANKNICKEN/  
BEND



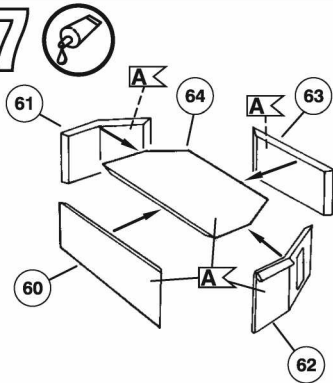
26

25

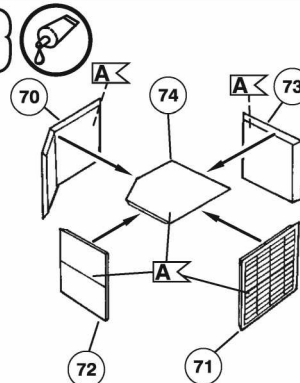
24



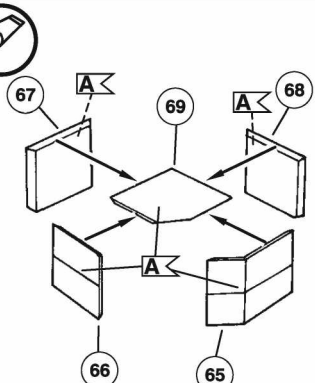
27



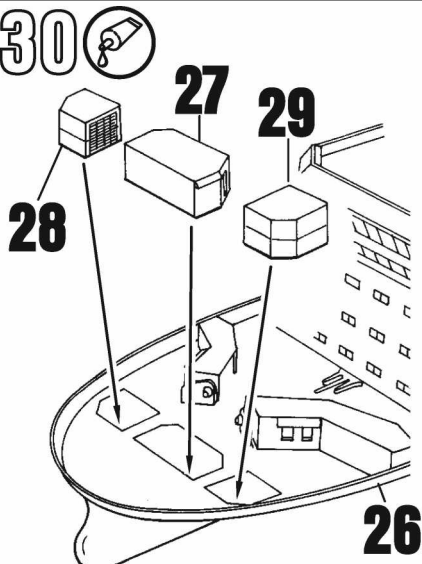
28



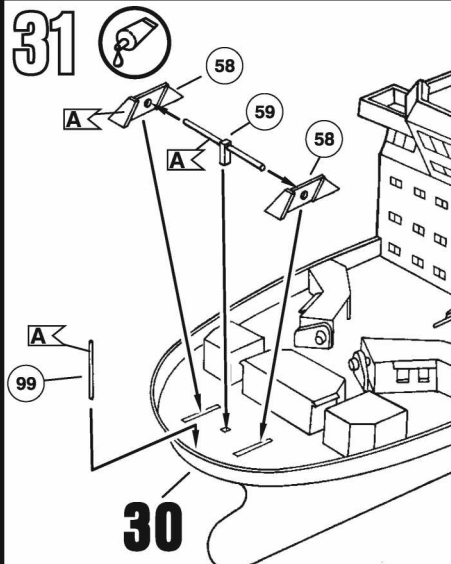
29



30

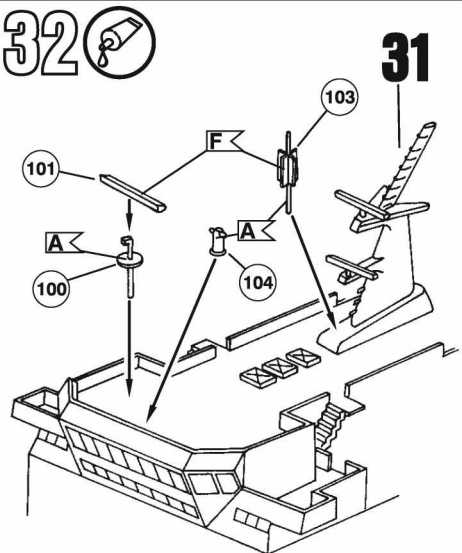


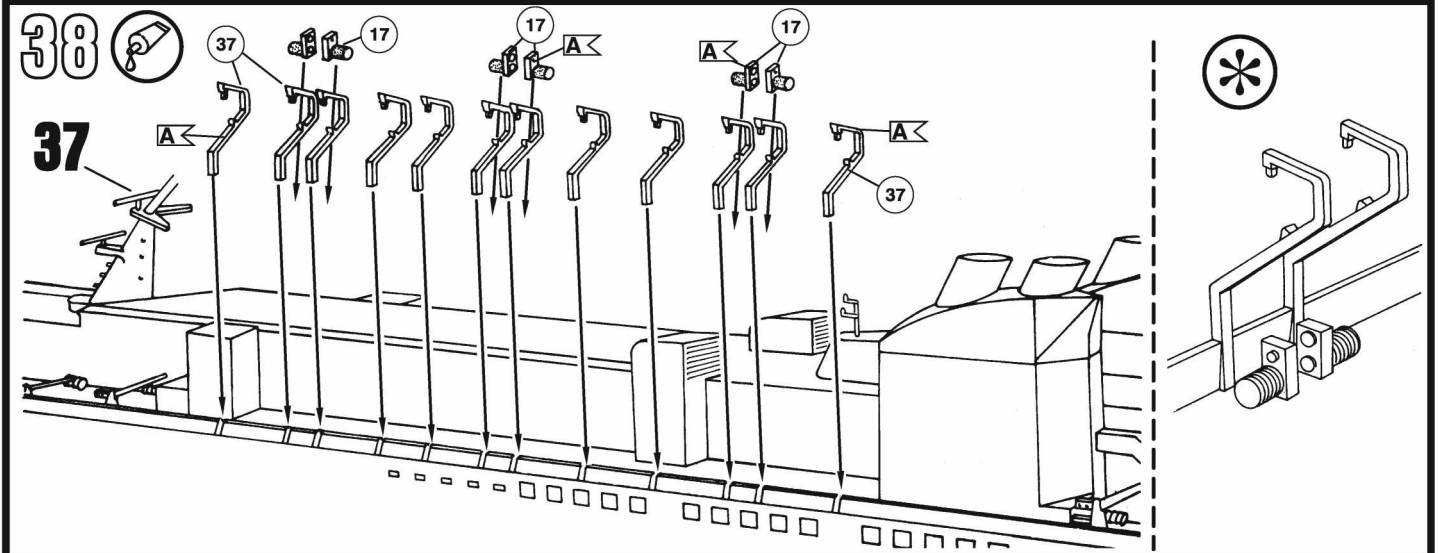
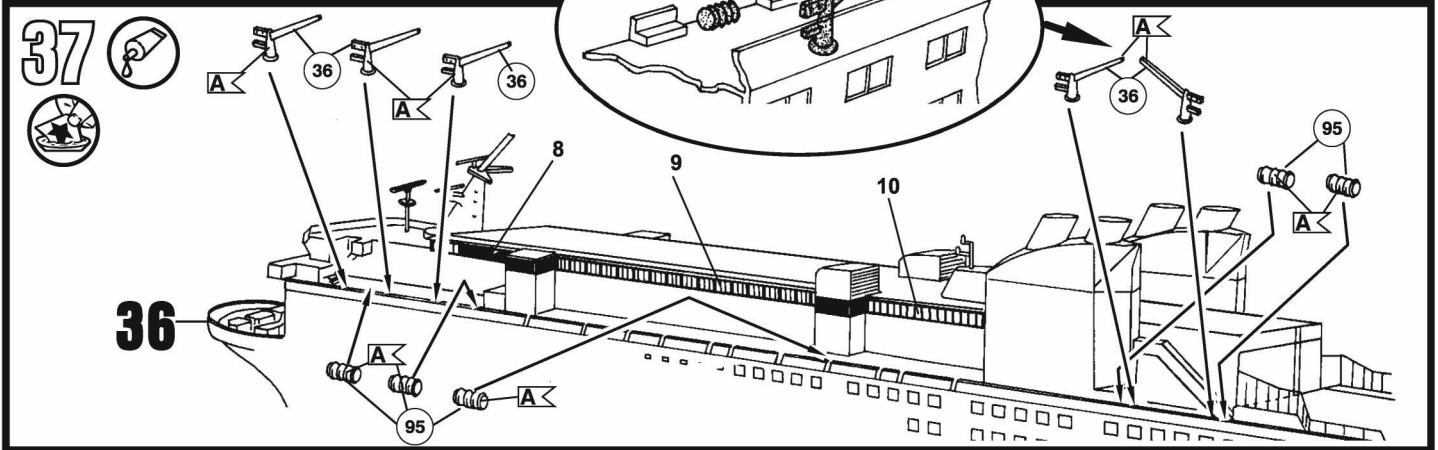
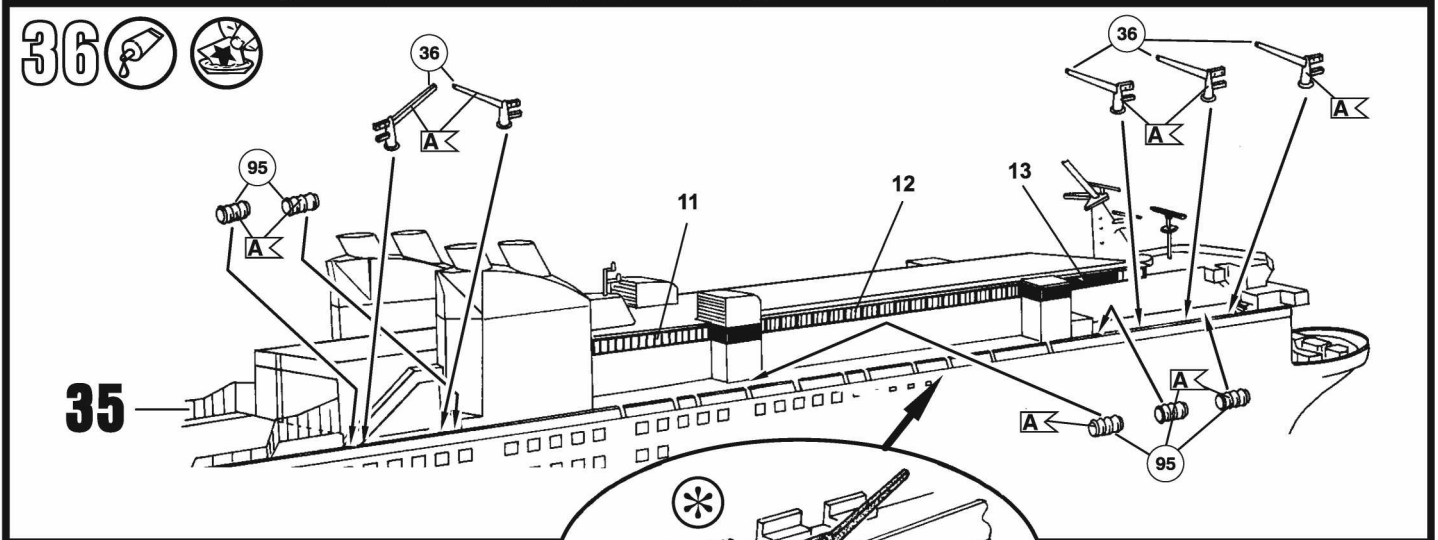
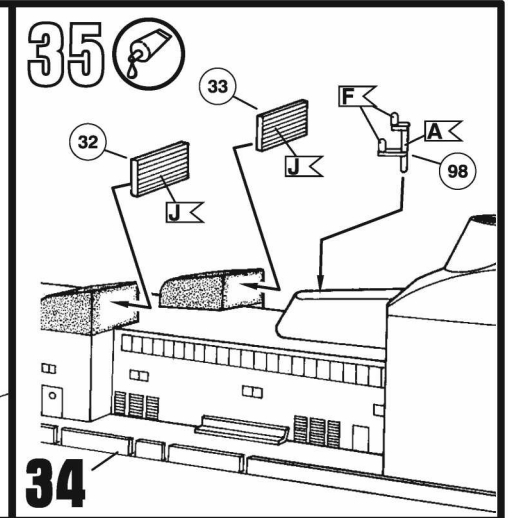
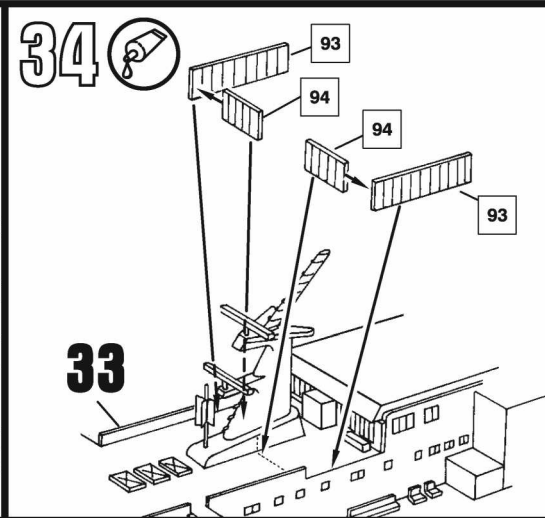
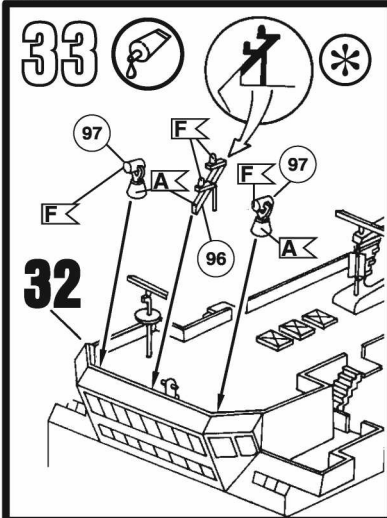
31

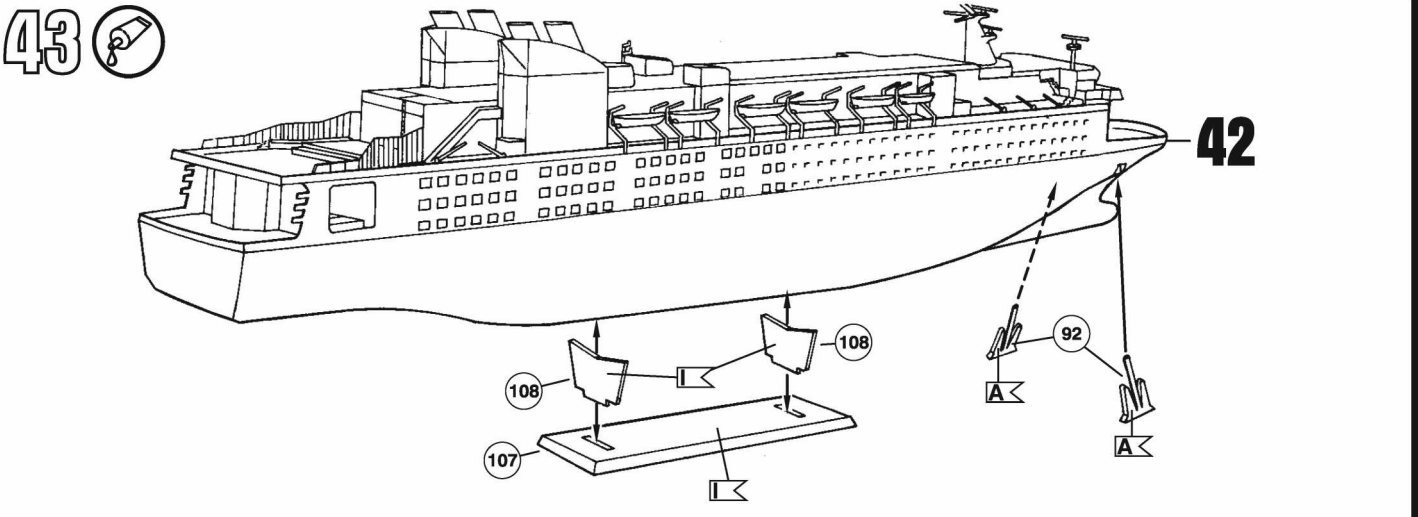
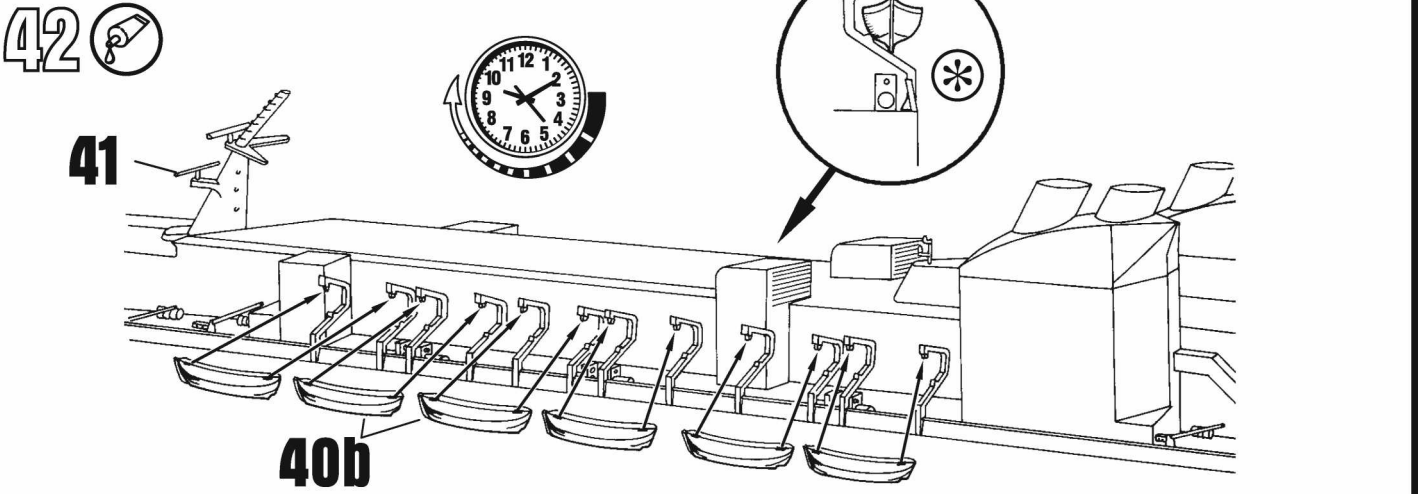
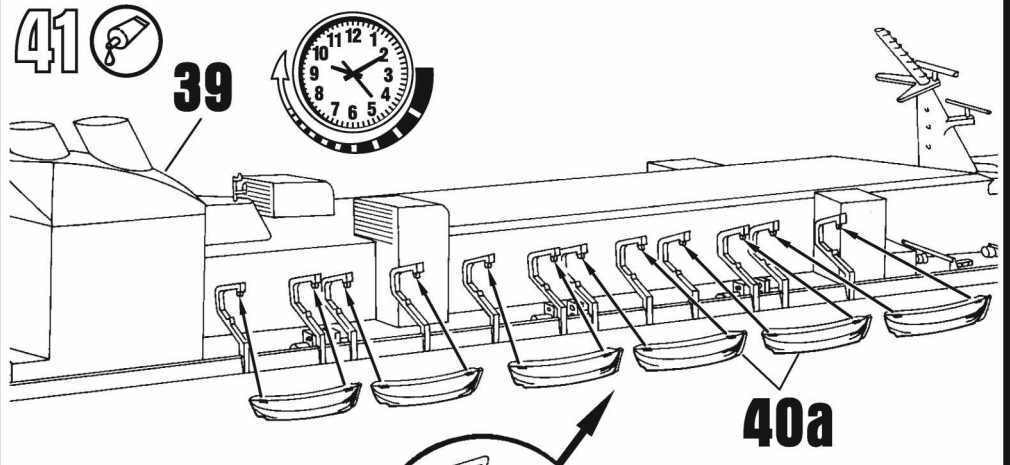
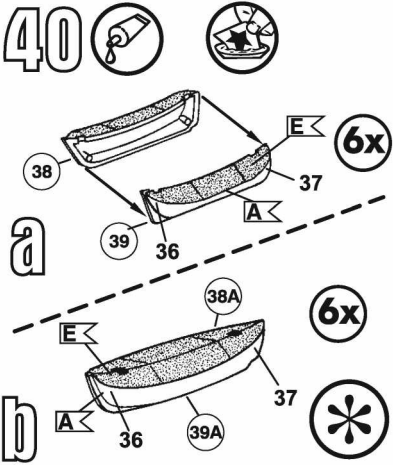
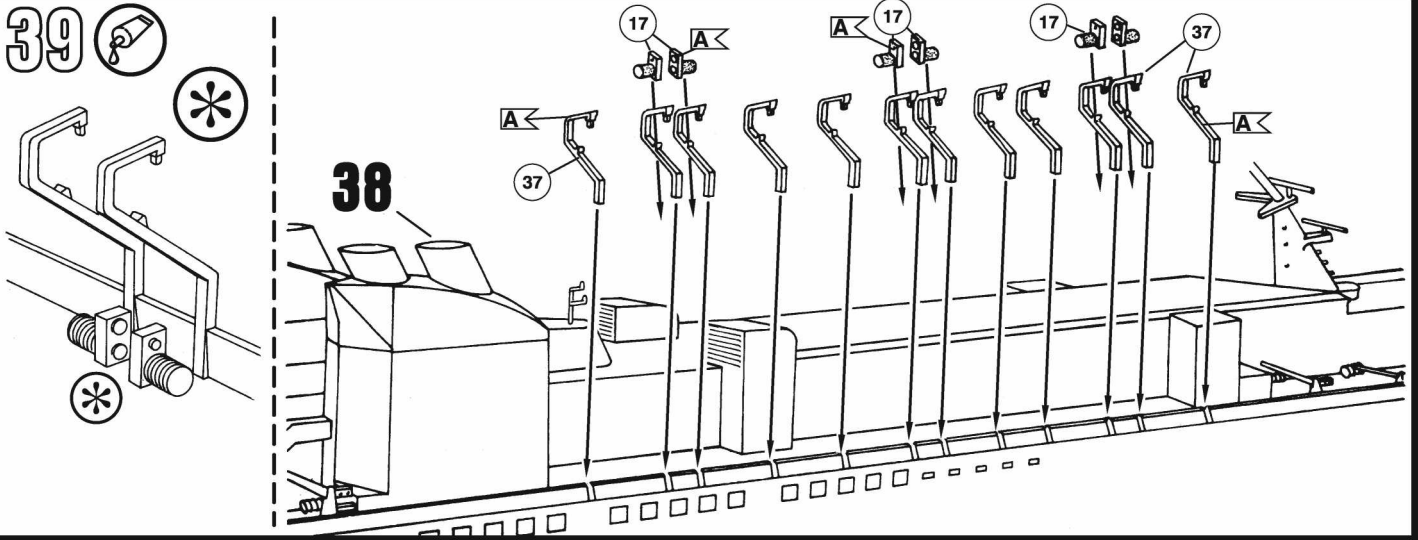


32

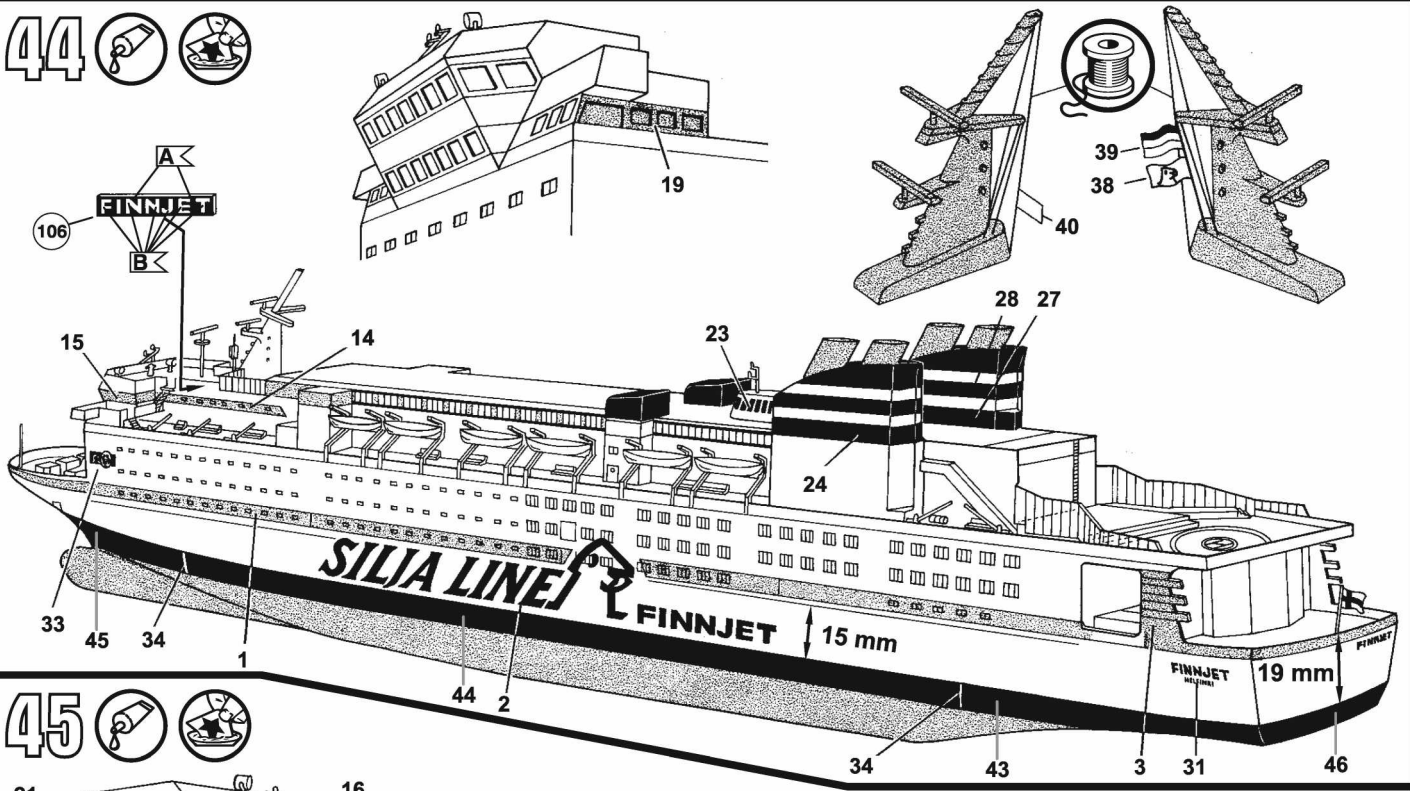
31



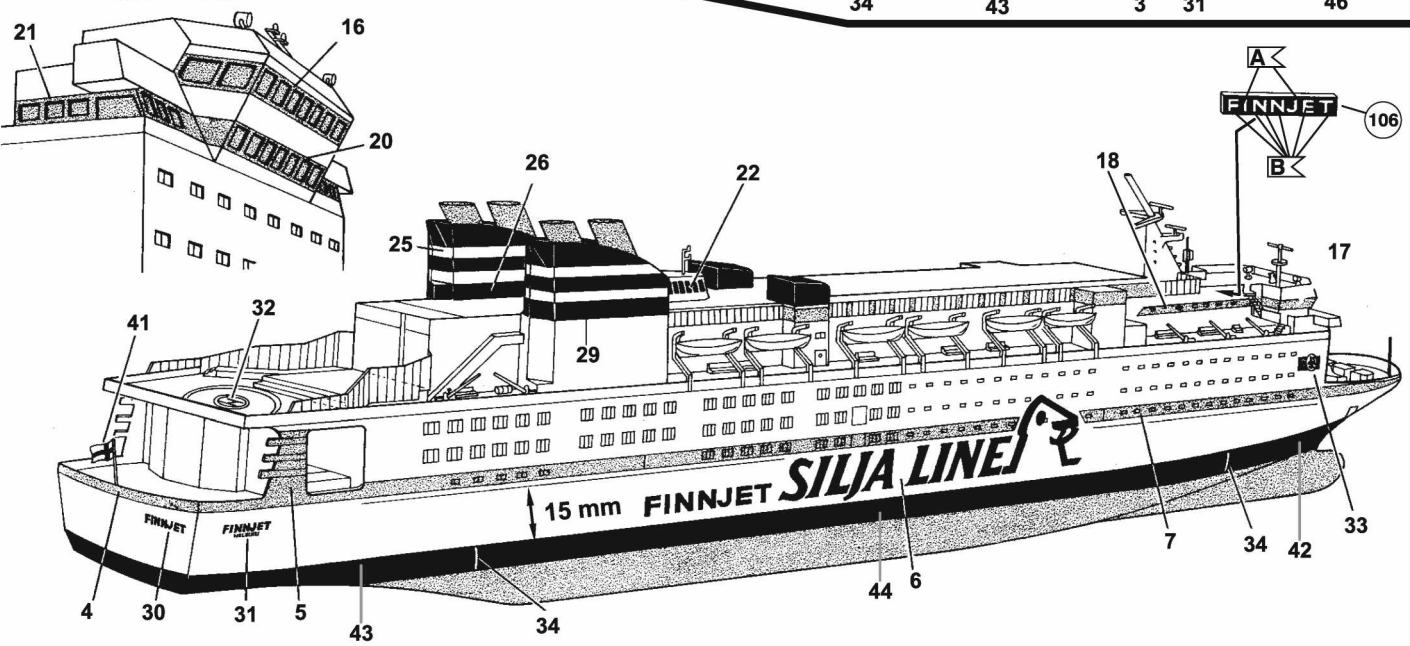




44



45



46

